

Všeobecné obchodní podmínky

ke Smlouvě o zprostředkování a spolupráci uzavřené mezi
Partnerem a společností Up Česká republika s.r.o.
účinné od 18. 02. 2020

General Commercial Terms and Conditions

relating to the Mediation and Cooperation Contract
concluded between the Partner and Up Česká republika s.r.o.
with effect from 18. 02. 2020

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- Všeobecné obchodní podmínky (dále jen „VOP“) upravují práva a povinnosti smluvních stran, společnosti Up Česká republika s.r.o., se sídlem Zelený pruh 1560/99, 140 00 Praha 4, IČO: 62913671, DIČ: CZ62913671, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spisovou značkou C 35300 (dále jen „Up ČR“), a Partnera (jak je definováno níže), vyplývající z uzavřené Smlouvy o zprostředkování a spolupráci (dále jen „Smlouva“), jejíž jsou nedílnou součástí.
- Smluvní vztah mezi Up ČR a Partnerem se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 254/2004 Sb., o omezení plateb v hotovosti, ve znění pozdějších předpisů, těmito VOP, platným Ceníkem služeb Up ČR a podmínkami sjednanými ve Smlouvě a jejich přílohách.
- Smlouva mezi Up ČR a Partnerem může být uzavřena následujícími způsoby:
 - písemně;
 - elektronickými prostředky s připojením elektronických podpisů smluvních stran. Je-li uzavírána Smlouva elektronickými prostředky, zašle Up ČR Partnerovi návrh Smlouvy v elektronické podobě opatřený naskenovaným podpisem osoby oprávněné zastupovat Up ČR (elektronický podpis Up ČR), a to prostřednictvím Zákaznické zóny / na emailovou adresu poskytnutou Partnerem. Partner projeví souhlas s návrhem Smlouvy tím, že k návrhu Smlouvy zaslánému Up ČR připojí jedinečné číslo (elektronický podpis Partnera), které Partner obdrží na jeho žádost prostřednictvím SMS zprávy či emailové zprávy na telefonní číslo, resp. emailovou adresu, kterou Partner pro tyto účely sdělí Up ČR. Smlouvu opatřenou svým elektronickým podpisem Partner zašle prostřednictvím Zákaznické zóny/na emailovou adresu Up ČR, ze které obdržel návrh Smlouvy. Up ČR Partnerovi potvrdí uzavření Smlouvy tak, že na emailovou adresu, kterou Partner sdělil, zašle Smlouvu opatřenou elektronickými podpisy Up ČR a Partnera včetně všech jejich příloh;
 - prostřednictvím zprostředkovatele. Je-li Smlouva uzavírána prostřednictvím zprostředkovatele, podepíše Partner Smlouvu elektronickým podpisem na podepisovacím zařízení. Up ČR potvrdí přijetí návrhu Partnera na uzavření Smlouvy odesláním emailové zprávy obsahující text Smlouvy, včetně všech příloh a potvrzení o přijetí návrhu na emailovou adresu Partnera, kterou Partner pro tyto účely sdělí zprostředkovateli nebo přímo Up ČR.

2. VYMEZENÍ POJMŮ OBECNÉ POJMY

- Benefitní Body** znamenají elektronický kredit sloužící k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zaměstnancům v síti Partnerů (oblast volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav Zaměstnanců, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti), jehož výše je definovaná ve virtuálním účtu Zaměstnanec systému Gallery Beta. Benefitní Body nejsou elektronickými penězi ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.
- Ceník služeb** znamená jakýkoliv dokument vydaný Up ČR v listinné, elektronické či jiné formě, který určuje Poplatky za poskytnutí služeb Up ČR. Ceník služeb je nedílnou součástí Smlouvy, je umístěn na internetových stránkách Up ČR a je také k dispozici na všech obchodních místech Up ČR.
- eBenefity body** znamenají elektronický kredit sloužící k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zákazníkům v síti Partnerů (oblast volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti), který je nahrán na nosiči – Kartě eBenefity vydané Up ČR. eBenefity body nejsou elektronickými penězi ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.
- Elektronická karta** znamená Kartu eBenefity a Kartu eStravenka. K Elektronické kartě získá držitel PIN, který slouží Partnerovi k ověření oprávněného držitele Elektronické karty jakožto osoby oprávněné k nákupu zboží/služeb u Partnera. Platnost Elektronické karty je 5 let, konec platnosti Elektronické karty je uveden na její přední straně ve formátu měsíc/rok. Elektronická karta není platebním prostředkem ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.
- Elektronická soupiska** znamená automaticky generovaný aktuální stav Kreditů a eBenefity bodů uplatněných u Partnera. Partner má přístup k Elektronické soupisce prostřednictvím Zákaznické zóny.
- Internetová objednávka** znamená objednávku Poukázek, která je učiněná prostřednictvím on-line formuláře umístěného na internetových stránkách Up ČR.
- Klient znamená** osobu, které Up ČR poskytuje Poukázky a další produkty sloužící k úhradě ceny zboží/služeb.
- Kód služeb** znamená číselný identifikátor vymezující přehled kategorií zboží/služeb poskytovaných Partnerem. Seznam Kódů služeb je nedílnou součástí přílohy č. 3 Smlouvy (Kódy služeb).
- Kredit** znamená elektronický kredit sloužící k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zákazníkům v síti Partnerů (stravování, nákup potraviny), který je nahrán na nosiči – Kartě eStravenka. Kredity nelze použít k úhradě tabákových výrobků a alkoholických nápojů a není možné je vyměnit za peníze. Kredity nejsou elektronickými penězi ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.

1. INTRODUCTORY PROVISIONS

- The General Terms and Conditions (hereinafter referred to as the “GTC”) regulate the rights and obligations of the following Contracting Parties: Up Česká republika s.r.o., with its registered office at Zelený pruh 1560/99, 140 00 Prague 4, corporate ID no.: 62913671, tax ID no.: CZ62913671, registered in the Commercial Register at the Municipal Court in Prague under file no. C 35300 (hereinafter referred to as “Up ČR”), and the Partner (as defined below), established by the Mediation and Cooperation Contract (hereinafter referred to as the “Contract”); the GTC form an integral part thereof.
- The contractual relationship between Up ČR and the Partner is governed by Act no. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended; by Act no. 254/2004 Coll. providing for the limitation of cash payments, as amended; by the GTC; by the valid Pricelist of Services of Up ČR and by the terms and conditions agreed upon in the Contract and in the attachments thereto.
- The Contract between Up ČR and the Partner may be concluded in the following manners:
 - in writing;
 - via electronic means with the attachment of e-signatures of the Contracting Parties. If the Contract is being concluded via electronic means, Up ČR shall send the Partner a draft of the Contract in the electronic form with a scanned signature of a person authorized to act on behalf of Up ČR (e-signature of Up ČR) through the Customer Zone / to e-mail address provided by the Partner. The Partner expresses its consent with the draft of the Contract by attaching a unique number (e-signature of the Partner) to the draft of the Contract sent by Up ČR, which the Partner obtains on its request via a text message or an e-mail message to a telephone number, or an e-mail address, respectively, which the Partner communicates to Up ČR for the purpose thereof. The Partner shall send the Contract with the e-signature attached thereto via the Customer Zone/to the e-mail address of Up ČR from which the Partner obtained the draft of the Contract. Up ČR shall confirm the execution of the Contract to the Partner by sending the Contract with both e-signatures of Up ČR and the Partner attached thereto, including all attachments thereto, to the e-mail address communicated by the Partner;
 - via a broker. If the Contract is being concluded via a broker, the Partner shall sign the Contract along with an e-signature on a signing device. Up ČR shall confirm the receipt of the Partner's proposal to conclude the Contract by dispatching an e-mail message containing the wording of the Contract, including all attachments thereto and a confirmation of the proposal receipt, to the Partner's e-mail address, which the Partner communicates to the broker or directly to Up ČR for the purpose thereof.

2. DEFINITION OF TERMS

GENERAL TERMS

- Benefit Points** mean an electronic credit which serves for making payments of the price or a part thereof of the performances provided to Employees within the Partners' network (leisure time, education, health care, travel and other activities supporting the work productivity, Employees' health condition, treatment of human resources and social cohesion of the company), the amount of which is defined on an Employee's virtual account created within the Gallery Beta system. The Benefit Points do not constitute electronic money within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for payments, as amended.
- Pricelist of Services** means any document issued by Up ČR in the written, electronic or other form, which defines the Fees for services provided by Up ČR. The Pricelist of Services forms an integral part of the Contract, it is posted on the internet web site of Up ČR and is also available at all sales points of Up ČR.
- eBenefity Points** means an electronic credit that serves for the payment of the price or a part thereof for the performances provided to the Customers within the Partners' network (leisure, education, health care, travel and other activities supporting the work productivity, health, work with human resources and social cohesion of the society), which is downloaded on a medium – the eBenefity Card issued by Up ČR. The eBenefity Points are not electronic money within the meaning of Act no. 370/2017 Coll., providing for the payment systems, as amended.
- Electronic Card** means the eBenefity Card and eStravenka Card. The holder of the Electronic Card receives a PIN, which is used by the Partner as to verify the authorized holder of the Electronic Card as a person authorized to purchase goods/services from the Partner. The validity of the Electronic Card is 5 years and the expiration date is stated on its front side in the month/year format. The Electronic Card is not a means of payment within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for the payment systems, as amended.
- Electronic Bill** means an automatically generated current status of Credits and eBenefity Points used with the Partner. The Partner may access the Electronic Bill via the Customer Zone.
- Internet Order** means an order of the Vouchers placed via an on-line form posted on the internet web site of Up ČR.
- Client** means a person whom Up ČR provides the Vouchers and other products serving for making payments for goods/services.
- Service Code** means a numeric identifier defining a summary of categories of goods/services provided by the Partner. The list of Service Codes forms an integral part of Annex no. 3 to the Contract (Service Codes).
- Credit** means an electronic credit which serves for making payments of the price or a part thereof for the performances provided to the Customers within the Partners' network (catering, purchase of foodstuff), which is downloaded on a medium – an eStravenka Card. The Credits cannot be used for making payments for tobacco products and alcoholic beverages, and cannot be exchanged for cash. The Credits are not electronic money within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for payments, as amended.

- 2.10. **Nominální hodnota Papírové poukázky** znamená částku v Kč uvedenou na Papírové poukázce, jejíž výše slouží k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zákazníkům v síti Partnerů.
- 2.11. **Papírové poukázky** znamenají benefitní poukázky, které slouží jako nástroj motivace Zaměstnanců a dalších Zákazníků v oblasti zaměstnaneckého stravování, volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti. Specifické poukázky (např. Šek Servis) slouží jako nástroj sociální politiky orgánů veřejné správy a nevládních organizací realizujících programy pomoci pro jednotlivce a rodiny zaměřené na potírání chudoby a sociálního vyloučení. Papírové poukázky jsou Up ČR vydávány ve formě ceniny a obsahují soubor ochranných prvků zabezpečujících Papírovou poukázku proti padělání. Papírové poukázky slouží k úhradě ceny nebo její části zboží/služeb v souladu s platnými právními předpisy, smluvními podmínkami a těmito VOP.
- 2.12. **Partner** znamená osobu, v jejíž provozovně jsou poskytovány zboží/služby Zákazníkům po předložení Benefitní karty Gallery Beta, popřípadě za které lze přijímat platby prostřednictvím Poukázek.
- 2.13. **Platnost Papírových poukázek** znamená vymezení doby Platnosti Papírových poukázek vydávaných Up ČR, která začíná jejich uvedením do oběhu a končí datem uvedeným na přední straně Papírové poukázky.
- 2.14. **Poplatky** znamenají úplatu nebo obdobnou částku, která náleží Up ČR v souladu s ujednáním Smlouvy a Ceníkem služeb.
- 2.15. **Poukázky** znamenají Nominální hodnotu Papírové poukázky, eBenefity body nahrané na Kartě eBenefity, Kredity nahrané na Kartě eStravenka a Benefitní Body v případě systému on-line cafeterie Gallery Beta.
- 2.16. **Produkty Up** znamenají Papírové poukázky, Karty eBenefity, Karty eStravenka a Benefitní karty Gallery Beta.
- 2.17. **Spolupracující společnost** znamená společnost, která provádí v rámci své obchodní činnosti sběr Papírových poukázek od Partnerů, ať již na svých obchodních místech, osobně svým zástupcem v rámci distribuce zboží do provozovny Partnera, nebo jiným domluveným způsobem.
- 2.18. **Výčetka** znamená formulář pro uvedení počtu kusů a Nominálních hodnot Papírových poukázek určených k proplacení. Výčetku vyplní Partner pro každou jednotlivou zásilku Papírových poukázek doručenou Up ČR k proplacení.
- 2.19. **Vzory platných Produktů Up** znamenají vzory Papírových poukázek obsahující ochranné prvky a označení doby platnosti, vzory Karet eBenefity, vzory Karet eStravenka a vzory Benefitních karet Gallery Beta s jedinečným grafickým prvkem (logem Up ČR). Jsou součástí obchodní dokumentace, kterou Partner obdrží při podpisu Smlouvy a se kterou je povinen se seznámit. Vzory jsou dále uvedeny na internetových stránkách Up ČR.
- 2.20. **Zákaznická zóna** znamená on-line aplikaci provozovanou Up ČR pro evidenci uplatněných Kreditů a eBenefity bodů; přehled fakturace a proplacení Nominálních hodnot Papírových poukázek, Kreditů a eBenefity bodů; přístup ke smluvní dokumentaci a dalším údajům v souvislosti se Smlouvami uzavřenými mezi Partnerem a Up ČR. Přístupové údaje do Zákaznické zóny získá Partner po uzavření příslušné Smlouvy s Up ČR.
- 2.21. **Zákazník** znamená osobu (spotřebitele) ve smyslu § 419 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, která čerpá zboží/služby v provozovně Partnera za Nominální hodnotu Papírové poukázky, eBenefity body nahrané na Kartě eBenefity, Kredity nahrané na Kartě eStravenka, nebo za Benefitní Body na základě předložení Benefitní karty Gallery Beta.
- 2.22. **Zaměstnanec** znamená osobu v pracovním nebo služebním poměru ke Klientovi, další osoby v obdobném poměru ke Klientovi či členy statutárních orgánů Klienta.
- 2.23. **Zvláštní ujednání** znamená ustanovení ve Smlouvě, které může být použito pro specifikaci obchodních podmínek odlišných od Ceníku služeb.
- PRODUKTY & SLUŽBY**
- 2.24. **ALIVE Benefitní karta Gallery Beta** znamená Benefitní kartu Gallery Beta, která dále jejího držitele opravňuje k čerpání slev za podmínek a v rozsahu stanoveném společností GTS ALIVE s.r.o., se sídlem Letenská 118/1, 118 00 Praha 1, IČO: 261 93 272, popsáném na www.alive.cz. Kde je v těchto VOP vyjma odst. 2.25 použit pojem Benefitní karty Gallery Beta, rozumí se tím také ALIVE Benefitní karta Gallery Beta, tj. na držitele ALIVE Benefitní karty Gallery Beta se vztahují všechna práva a povinnosti dle těchto VOP jako na držitele Benefitní karty Gallery Beta. Platnost ALIVE Benefitní karty Gallery Beta je uvedena na její přední straně ve formátu měsíc/rok. ALIVE Benefitní karta Gallery Beta není platným prostředkem ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.25. **Benefitní karta Gallery Beta** znamená identifikační kartu opravňující jejího držitele ve sjednaném rozsahu k nákupu zboží/služeb u Partnera. Benefitní karta Gallery Beta není platným prostředkem ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.26. **Cadhoc** znamená Papírovou poukázku dárkového typu určenou k úhradě zboží/služeb.
- 2.27. **Clean** znamená Papírovou poukázku určenou k pořízení pracovních oděvů a obuvi, mycích, čistících a desinfekčních prostředků včetně nákladů na údržbu pracovních oděvů a obuvi, pořízení stejnochranných určených zaměstnavatelem včetně příspěvku na jejich údržbu.
- 2.28. **Gallery Beta** znamená systém on-line cafeterie, který slouží jako nástroj motivace Zaměstnanců v oblasti zaměstnaneckého stravování, volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav Zaměstnanců, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti. Tento systém slouží pro evidenci a čerpání zaměstnaneckých benefitů v rozsahu vymezeném Smlouvou.
- 2.29. **Gallery Beta FKSP** znamená systém on-line cafeterie určený zaměstnavatelem vytvářejícím fond kulturních a sociálních potřeb, splňující podmínky stanovené vyhláškou Ministerstva financí č. 114/2002 Sb., o fondu kulturních a sociálních potřeb, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.30. **Karta eBenefity** znamená plastový elektronický prostředek s bezkontaktní anténou a čípek opatřený názvem a vydaný Up ČR, na kterém jsou nahrány eBenefity body sloužící k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zákazníkům v síti Partnerů (volný čas, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti). Karta eBenefity je přenosná z jejího držitele na jinou osobu.
- 2.10. **Nominal Value of Paper Vouchers** means the amount expressed in CZK and defined on Paper Vouchers, which serves for making payments of the price or a part thereof of the performances provided to the Customers within the Partners' network.
- 2.11. **Paper Vouchers** means benefit vouchers that serve as an instrument of motivation for the Employees and other Customers in the field of employee catering, leisure time, education, health care, travel and other activities supporting work productivity, health, work with human resources and social cohesion of the company. The specific vouchers (e.g. Šek Servis) serve as a tool of social policy of government bodies and non-governmental organizations, which carry out aid programs for individuals and families aimed at combating poverty and social exclusion. Up ČR issues the Paper Vouchers in the form of duty stamps which contain a set of protective elements protecting the Paper Voucher against counterfeiting. The Paper Voucher serves for making payments of the price or a part thereof for goods/services in compliance with the regulations in force, contractual terms and the GTC herein.
- 2.12. **Partner** means a person at whose premises the goods/services are provided to Customers upon submission of the Gallery Beta Benefit Card, or which can be paid for via Vouchers.
- 2.13. **Validity of Paper Vouchers** means a definition of the Validity of the Paper Vouchers issued by Up ČR, which commences upon launching them into circulation and ends with the expiration date stated on the face of the Paper Voucher.
- 2.14. **Fee** means a fee or a similar amount which belongs to Up ČR in compliance with the Contract and the Pricelist of Services.
- 2.15. **Vouchers** means the Nominal Value of Paper Voucher, eBenefity Points downloaded on the eBenefity Card, Credits downloaded on the eStravenka Card and the Benefit Points covered by the on-line Gallery Beta cafeteria system.
- 2.16. **Up Products** mean the Paper Vouchers, eBenefity Cards, eStravenka Cards and Gallery Beta Benefit Cards.
- 2.17. **Cooperating Company** means a company which, in the course of its business, collects the Paper Vouchers from the Partners, whether at their sales points, in person through their representatives as part of the distribution of goods to the Partner's business establishment, or in any other agreed manner.
- 2.18. **Voucher Summary** means a form of indicating the quantity and the Nominal Value of Paper Vouchers to be reimbursed. The Partner shall fill in the Voucher Summary for each individual set of Paper Vouchers delivered to Up ČR for reimbursement.
- 2.19. **Templates of valid Up Products** means the templates of Paper Vouchers containing protective elements and the date of expiration, templates of eBenefity Cards, templates of eStravenka Cards and templates of Gallery Beta Benefit Card bearing a unique graphical element (Up ČR logo). They are part of the business documentation the Partner receives upon the Contract execution and with which the Partner is obliged to get acquainted. The templates are also posted on the internet web site of Up ČR.
- 2.20. **Customer Zone** means an on-line application operated by Up ČR as to record the Credits and eBenefity Points used; an invoicing summary and reimbursement of the Nominal Values of Paper Vouchers, Credits and eBenefity Points; an access to the contractual documentation and other data relating to the Contracts concluded between the Partner and Up ČR. The Partner will obtain the access codes to enter the Customer Zone upon the execution of the respective Contract with Up ČR.
- 2.21. **Customer** means a person (consumer) within the meaning of Section 419 of Act no. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended, who uses goods/services at the Partner's business establishment in exchange for the Nominal Value of Paper Vouchers, eBenefity Points downloaded to the eBenefity Card, Credits downloaded to the eStravenka Card, or for the Benefits Points based on the submission of the Gallery Beta Benefit Card.
- 2.22. **Employee** means a person in an employment or a service relationship with the Client, other persons having a similar relationship to the Client, or members of the Client's statutory bodies.
- 2.23. **Special Provision** means a provision of the Contract, which may be applied in order to specify the business terms different from those defined in the Pricelist of Services.
- PRODUCTS & SERVICES**
- 2.24. **ALIVE Benefitní karta Gallery Beta** means the Gallery Beta Benefit Card, which authorizes its holder to apply discounts under the conditions and within the scope defined by GTS ALIVE s.r.o., with its registered office at Letenská 118/1, 118 00 Prague 1, corporate ID no.: 261 93 272, described on www.alive.cz. Where the term Gallery Beta Benefit Card is used in the GTC herein, except for clause 2.23, it is also understood to be the ALIVE Benefitní karta Gallery Beta, i.e. the ALIVE Benefitní karta Gallery Beta holder is subject to any and all rights and obligations under the GTC as the holder of the Gallery Beta Benefit Card. The expiration date is displayed on the card front side in a month/year format. The Alive Benefitní karta Gallery Beta is not a payment means within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for payments, as amended.
- 2.25. **Gallery Beta Benefit Card** means an ID card authorizing its holder to purchase goods/services from the Partner within the scope agreed therewith. Benefitní karta Gallery Beta is not a payment means within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for payments, as amended.
- 2.26. **Cadhoc** means a gift Paper Voucher intended for making a payment for goods/services.
- 2.27. **Clean** means a Paper Voucher intended for the purchase of working clothes and footwear, washing, cleansing and disinfecting agents, covering the costs of the working clothes and footwear maintenance, purchase of uniforms designated by the employer, including a contribution to the maintenance thereof.
- 2.28. **Gallery Beta** means a system of the on-line cafeteria, which serves as a tool for the Employees' motivation in the field of employee catering, leisure time, education, health care, travel and other activities supporting work productivity, health condition of Employees, work with human resources and social cohesion of the company. The system serves for the registration and utilization of employee benefits within the scope defined by the Contract.
- 2.29. **Gallery Beta FKSP** means a system of the on-line cafeteria designed for the employees, which creates a fund for cultural and social needs fulfilling the conditions stipulated by Decree of the Ministry of Finance no. 114/2002 Coll. providing for the fund for the cultural and social needs, as amended.
- 2.30. **eBenefity Card** means a plastic electronic device with a contactless antenna and a name-bearing chip issued by Up ČR on which eBenefity Points are downloaded, which serve for making payments of the price or a part thereof for the performances provided to the Customers within the Partners' network (leisure, education, health care, travel and other activities supporting the work productivity, health, work with human resources and social cohesion of the society). The eBenefity Card is transferrable from its holder to another person.
- 2.31. **eStravenka Card** means a plastic electronic device with a contactless antenna and a name-bearing chip issued by Up ČR and downloaded Credits that serve for effecting payment of the price or a part thereof for the performances provided to Customers within the Partners' network (catering, purchasing foodstuff). The eStravenka Card is not transferrable from its holder to another person.

- 2.31. **Karta eStravenka** znamená plastový elektronický prostředek s bezkontaktní anténou a čipem opatřený názvem a vydáný Úp ČR, na kterém jsou nahrazeny Kredity sloužící k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zákazníkům v síti Partnerů (stravování, nákup potravin). Karta eStravenka je nepřenosná z jejího držitele na jinou osobu.
- 2.32. **Stravenka** znamená Papírovou poukázku určenou k zajištění plnění poskytovaných Zaměstnancům v síti Partnerů (stravování, nákup potravin). Stravenky nelze použít k úhradě tabákových výrobků a alkoholických nápojů.
- 2.33. **Unišek** znamená Papírovou poukázku určenou ke zprostředkování zaměstnaneckých benefitů formou úhrady zboží/služeb poskytovaných zdravotnickými, vzdělávacími, předškolními, kulturními, tělovýchovnými a sportovními zařízeními a nepeněžních plnění poskytovaných zaměstnavatelem Zaměstnanci nebo jeho rodinnému příslušníku formou příspěvku na tištěné knihy, včetně obrázkových knih pro děti, mimo knih, ve kterých reklama přesahuje 50 % plochy dle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.34. **Unišek+** znamená Papírovou poukázku spojující účely Poukázek Unišek a Šek Dovolena.
- 2.35. **Unišek+FKSP** znamená Papírovou poukázku určenou ke zprostředkování zaměstnaneckých benefitů hrazených z fondu kulturních a sociálních potřeb, smloucí podmínky stanovené vyhláškou Ministerstva financí č. 114/2002 Sb., o fondu kulturních a sociálních potřeb, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.36. **Šek Dovolena** znamená Papírovou poukázku určenou k úhradě služeb cestovních kancelářů a agentur v oblasti cestovního ruchu a v ubytovacích zařízeních.
- 2.37. **Šek Servis** znamená speciální typ Papírové poukázky, která je vytvořena a určena pro potřeby orgánů pomoci v hmotné nouzi (tj. Úřad práce České republiky – krajské pobočky a pobočku pro hlavní město Prahu), které v České republice zajišťují výplatu dávek pomoci v hmotné nouzi dle zákona č. 111/2006 Sb., o pomoci v hmotné nouzi, ve znění pozdějších předpisů, a potřeby nevládních, neziskových organizací, zaměstnaneckých a zaměstnavatelských organizací a subjektů, realizujících programy pomoci pro jednotlivce a rodiny zaměřené na potírání chudoby a sociálního vyloučení.

3. GALLERY BETA

- 3.1. Klientovi, Zaměstnancům Klienta a Partnerovi je v rámci Gallery Beta zřízen virtuální účet, ke kterému mají přístup po zadání přihlašovací údajů poskytnutých Úp ČR. Virtuální účet není platebním účtem ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.
- 3.2. Zaměstnanci Klienta jsou oprávněni čerpat zboží/služby v rámci Gallery Beta v rozsahu stanoveném Klientem, tj. dle počtu Benefitních Bodů připsaných na účet Zaměstnance.
- 3.3. Zboží/služby jsou Zaměstnanci Klienta oprávněni čerpat prostřednictvím Gallery Beta jedním z následujících způsobů:
- v provozovně Partnera po předložení Benefitní karty Gallery Beta,
 - objednávkou zboží/služeb prostřednictvím on-line aplikace Gallery Beta,
 - objednávkou přes e-shop nebo slevový portál.
- 3.4. Ke každému virtuálnímu účtu Zaměstnance Klienta je vystavována Benefitní karta Gallery Beta, která obsahuje jedinečné vícemístné číslo, logo společnosti Úp ČR a v závislosti na dohodě s Klientem též může obsahovat jméno a příjmení jejího držitele (tj. příslušného Zaměstnance), popřípadě jiné údaje. Číslo karty slouží k identifikaci jejího držitele a současně i Klienta. K Benefitní kartě Gallery Beta získává držitel PIN, který slouží Partnerovi k ověření oprávněného držitele Benefitní karty Gallery Beta jakožto osoby oprávněné k nákupu zboží/služeb u Partnera. Zaměstnanci Klienta jsou povinni se při čerpání zboží/služeb u Partnera prokazovat Benefitní kartou Gallery Beta.
- 3.5. Virtuální účet Partnera umožňuje Partnerovi po zadání čísla karty identifikaci držitele Benefitní karty Gallery Beta a rozsahu oprávnění čerpat zboží/služby. Partner je vždy povinen před umožněním čerpání zboží/služeb držitelem Benefitní karty Gallery Beta ověřit rozsah oprávnění držitele čerpat zboží/služby a dále dotazem na PIN či některé jeho číslice též ověřit oprávněného držitele Benefitní karty Gallery Beta.
- 3.6. Partner není oprávněn požadovat úhradu zboží/služeb poskytnutých nad či mimo rozsah oprávnění čerpat zboží/služby příslušného držitele Benefitní karty Gallery Beta po společnosti Úp ČR.

4. ELEKTRONICKÉ KARTY

Tato část VOP se uplatní v případě, že se Partner ve Smlouvě zavázal k akceptaci Elektronických karet vydaných Úp ČR.

- 4.1. Partner bere na vědomí, že podmínkou akceptace Elektronických karet Partnerem je:
- uzavření smlouvy nezbytné pro přijímání karet Mastercard mezi Partnerem a jeho bankou a udržování této smlouvy platné a účinné;
 - zajištění funkčního platebního terminálu, který je připojen na síť Mastercard a Maestro ze strany Partnera v každé provozovně, ve které má Partner zájem na akceptaci Elektronických karet, a informování Úp ČR ze strany Partnera o aktuálním MID čísle v dané provozovně umístěného terminálu; a
 - postupování Partnera v souladu s pravidly Mastercard vydanými bankou Partnera a jeho jednání podle pravidel Mastercard, které upravují užití předplacených karet s omezeným okruhem příjemců.
- 4.2. Partner v případě zájmu o akceptaci Elektronických karet odpovídá za dodržování výše uvedených pravidel a rovněž za fungování umístěných platebních terminálů, a dále rovněž za dodržování odpovídajících technických standardů.
- 4.3. Práva a povinnosti Partnera:
- Partner je povinen přijímat platby za zboží/služby v provozovně Partnera určených ve Smlouvě prostřednictvím Elektronických karet.
 - Partner upraví problematiku proplácení Kreditů a / nebo eBenefity bodů ze strany jeho banky, přijatých prostřednictvím platebního terminálu, který je připojen na síť Mastercard a Maestro, ve smlouvě dle odst. 4.1.1 VOP. Za případné hrazení jakýchkoli poplatků spojených s užíváním platebního terminálu či provedením plateb vybrané bance Partnera je odpovědný výlučně Partner.
 - Partner může při platbě Elektronickou kartou vyžádat zadání PIN kódu Zákazníkem. Nežadá-li Zákazník PIN, popřípadě jej zadá opakovaně (tzn. minimálně 5x) chybně, je Partner povinen úhradu prostřednictvím Elektronické karty odmítnout. Partner se zavazuje nepřijmout platbu pomocí Elektronické karty na úhradu zboží/
- 4.1.1. Execution of a contract required for the acceptance of Mastercard cards between the Partner and its bank, and for keeping this Contract in force and effect.
- 4.1.2. Provision of a functional payment terminal connected to the Mastercard and Maestro networks on the part of the Partner at each business establishment in which the Partner intends to accept the Electronic Cards; the Partner is also obliged to inform Úp ČR about the current MID of a terminal placed at a given business establishment; and
- 4.1.3. The Partner's course of action in compliance with the Mastercard rules issued by the Partner's bank, and its conduct pursuant to the Mastercard rules regulating the use of prepaid cards with a limited group of recipients.
- 4.2. If the Partner intends to accept the Electronic Cards, the Partner is responsible for the compliance with the aforesaid rules and for the functioning of payment terminals placed at its business establishments, as well as for the observance of the respective technical standards.
- 4.3. Rights and obligations of the Partner:
- The Partner is obliged to accept payments for goods/services at the Partner's business establishments defined in the Contract by means of the Electronic Cards.
 - The Partner shall regulate the issue of the Credit and/or eBenefit Points' reimbursement by its bank, received through a payment terminal, which is connected to the Mastercard and Maestro network, in a contract made pursuant to clause Chyba: zdroj odkazu nenalezen in the GCTC. It is the Partner's sole responsibility (i.e. at least five times), the Partner is obliged to refuse the payment by the Electronic Card. The Partner undertakes not to accept payment by the Electronic Card for goods/services in the event that the submitted Electronic Card is not valid or has been obviously altered, counterfeited or otherwise treated in an unauthorized manner.

služeb v případě, že předložená Elektronická karta není platná či je zjevně pozměněná, padělaná anebo s ní bylo jiným způsobem neoprávněně nakládáno.

- 4.3.4. Partner se zavazuje zabezpečit, aby po celou dobu trvání Smlouvy byl na každé z jeho provozoven uvedených ve Smlouvě, pro které byla dohodnuta platba Elektronickými kartami, nepřetržitě funkční alespoň jeden z možných způsobů platby. Poruší-li Partner povinnost uvedenou v předchozí větě i přes výzvu Up ČR doručenou alespoň 14 dnů před přistoupením k výpovědi, je Up ČR oprávněna Smlouvu vypovědět bez výpovědní doby.
- 4.3.5. Partner se zavazuje přijímat platby za zboží/služby Zákazníky prostřednictvím Karty eBenefity jedním z následujících způsobů:
- v provozovně Partnera po předložení Karty eBenefity,
 - objednávkou přes e-shop nebo slevový portál Partnera.
- 4.4. Práva a povinnosti Up ČR:
- 4.4.1. Up ČR se zavazuje vydávat Elektronické karty na vlastní náklady.
- 4.4.2. Up ČR je oprávněna změnit bez souhlasu Partnera grafické vyobrazení či ochranné prvky Elektronické karty, stejně jako změnit, zavést či zrušit druh technického nosiče Kreditů nebo eBenefity bodů. V případě jakékoliv změny grafického vyobrazení Elektronické karty je Up ČR povinna zpřístupnit Partnerovi prostřednictvím Zákaznické zóny aktuální vyobrazení Elektronické karty.
- 4.4.3. Za zprostředkování příležitosti prodeje nebo poskytování zboží/služby v místě jeho provozovny/provozoven se Partner zavazuje zaplatit Up ČR Poplatek z každé částky uhrazené Partnerovi Zákazníkem Elektronickou kartou, jehož výše se vypočte v souladu s ujednáním Smlouvy nebo Ceníkem služeb, není-li ve Smlouvě ujednáno jinak. Právo Up ČR na zaplacení Poplatku vzniká vždy okamžikem, kdy příslušný Zákazník uhradí Partnerovi cenu zboží/služeb prostřednictvím Elektronické karty. Za tímto účelem Up ČR vystaví fakturu s DUZP k poslednímu dni v měsíci, která bude obsahovat vyúčtování veškerých Poplatků, na které vznikl Up ČR nárok v rámci daného kalendářního měsíce. Faktura se splatností 10 pracovních dnů bude Up ČR vyhotovena v elektronické formě a doručena Partnerovi ihned po jejím vystavení prostřednictvím Zákaznické zóny. Pro účely DPH je datem zdanitelného plnění poslední den v měsíci, ve kterém byla provedena úhrada ceny zboží/služeb prostřednictvím Elektronické karty.
- 4.4.4. Právo Up ČR na Poplatek není dotčeno v případě, že dojde k reklamaci zboží/služeb uhrazených Kreditů nebo eBenefity body nebo jakékoliv jiné události, s níž je spojena povinnost Partnera vrátit Zákazníkovi cenu uhrazeného zboží/služeb. Ustanovení předchozí věty se užije taktéž v případě úhrad, u kterých Partner postupoval v rozporu s podmínkami akceptace, zejména dle odst. 4.3.3 těchto VOP.
- 4.4.5. V případě provedení úhrady u Partnera prostřednictvím Elektronické karty odpovídá Up ČR za správné navýšení Kreditů a eBenefity bodů v Zákaznické zóně o hodnotu zboží/služeb Partnera hrazených Kreditů nebo eBenefity body. Tímto není dotčeno ustanovení odst. 4.3.2 těchto VOP.
- 4.4.6. Pokud je Partner přesvědčen, že údaje evidované v Zákaznické zóně ohledně celkové hodnoty přijatých Kreditů nebo eBenefity bodů neodpovídají hodnotě skutečně uhrazeného zboží/služeb prostřednictvím Kreditů nebo eBenefity bodů, může Partner uplatnit vůči Up ČR reklamaci. Totéž platí v případě pochybností Partnera o správnosti Elektronické soupisky a vyúčtování Poplatků. Za tímto účelem je Partner povinen prokázat Up ČR poskytnutí zboží/služeb, které bylo uhrazeno Kreditů nebo eBenefity body.
- 4.4.7. Up ČR je oprávněna kontrolovat úhrady Kreditů a eBenefity body, popřípadě stav přijatých Kreditů a eBenefity bodů Partnerem v Zákaznické zóně, což Partner bere na vědomí a souhlasí s tím.
- 4.4.8. Obdrží-li Up ČR stížnost od Zákazníka, popřípadě Klienta, na nadměrné či vícenásobné provedení úhrady zboží/služeb Kreditů nebo eBenefity body v provozovně Partnera, je Partner povinen na vyžádání Up ČR prokázat poskytnutí zboží/služby za každou z namítaných úhrad. Neprokáže-li Partner některou z úhrad, je Up ČR oprávněna snížit celkovou hodnotu přijatých Kreditů a eBenefity bodů Partnerem evidovanou v Zákaznické zóně o částku odpovídající hodnotě neprokázaných úhrad, nebo není-li její výše dostačující, je Partner povinen takovou částku bezodkladně uhradit na účet Up ČR, který mu Up ČR za tímto účelem oznámí.
- 5. VYMEZENÍ PRÁV A POVINNOSTÍ SMLUVNÍCH STRAN PŘI NAKLÁDÁNÍ S PRODUKTY UP A POUKÁZKAMI**
- 5.1. Up ČR a Partner se zavazují nakládat s Produkty Up jako s ceninami, zejména zajistit jejich ochranu před paděláním a zneužitím. Partner je povinen zajistit dodržování povinností dle předchozí věty taktéž svými zaměstnanci.
- 5.2. Produkty Up ani Poukázky nejsou oběživem a jakýkoliv jiný obchod s nimi není dovolen. Jsou-li Produkty Up či Poukázky určeny k úhradě specifického druhu zboží/služeb (např. Produkt Up Šek Servis určený k zajištění základních životních potřeb), Partner se zavazuje odmítnout jejich uplatnění za zboží/služby, které nespádají do kategorií zboží/služeb, pro něž jsou určeny, definovaných na základě právního předpisu a čl. 2 těchto VOP, a dodržovat zákaz prodeje jiného zboží/služeb (zejména alkoholu a tabákových výrobků). Partner se současně zavazuje za Produkty Up a Poukázky poskytovat pouze taková plnění, která jsou osvobozena od daně dle § 6 odst. 9 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, a to za podmínek tam uvedených. Up ČR nenese odpovědnost za důsledky jakéhokoliv jednání, při kterém byly Produkty Up a Poukázky použity k jinému účelu, než pro který byly vydány. Up ČR si vyhrazuje právo neproplácet ty Produkty Up a Poukázky, u kterých byla tato zásada porušena.
- 5.3. Up ČR si vyhrazuje právo vydávat další typy Produktů Upslužebních i uhradě stejných služeb nebo zboží jako u Produktů Up vymezených v čl. 2 těchto VOP. Pokud je na těchto Produktech Up zřejmé grafickým či textovým zobrazením, že se jedná o ekvivalent výše uvedených Produktů Up a Up ČR o tom Partnera předem písemně informuje prostřednictvím Zákaznické zóny, na internetových stránkách

4.3.4. *The Partner undertakes to ensure to have at least one of the payment options functioning at all business establishments listed in the Contract for which the Electronic Card payment option has been agreed, and keep it so throughout the Contract period. If the Partner breaches the aforesaid obligation despite Up ČR's invitation delivered at least 14 days before notice, Up ČR is entitled to repudiate the Contract without notice period.*

4.3.5. *The Partner undertakes to accept payments for goods/services effected by the Customers by the eBenefity Cards in one of the following manners:*
a) in the Partner's establishment upon submission of the eBenefity Card,
b) by placing an order via e-shop or a discount portal operated by the Partner.

4.4. *Rights and obligations of Up ČR:*

4.4.1. *Up ČR undertakes to issue the Electronic Cards at its own costs.*

4.4.2. *Up ČR is entitled to change the graphical representation or protective elements of the Electronic Card without the Partner's consent, as well as to change, introduce or discontinue a type of the technical carrier of the Credits or eBenefity Points. In the event of any change of the Electronic Card's graphical representation, Up ČR is obliged to make the current representation of the Electronic Card available to the Partner through the Customer Zone.*

4.4.3. *The Partner undertakes to pay Up ČR a Fee for the mediation of an opportunity to sell or provide goods/services at the Partner's business establishment(s) from each amount charged by the Customer with the Electronic Card to the Partner, the amount of which is calculated in accordance with the Contract or the Pricelist of Services, unless the Contract stipulates otherwise. The right of Up ČR to pay the Fee is established at all times once the respective Customer pays the Partner a price of goods/services by the Electronic Card. For this purpose, Up ČR issues an invoice containing a date of taxable supply by the last day of a month containing the billing summary of all Fees to which Up ČR is entitled within the given calendar month. The invoice maturity is 10 business days and Up ČR shall prepare the invoice in the electronic form and deliver it to the Partner immediately after the issuance thereof through the Customer Zone. For the VAT purposes, the date of taxable supply is the last day of a month in which the price of the goods/service was paid by the Electronic Card.*

4.4.4. *The right of Up ČR to the Fee is not affected in the case that there is a claim concerning the goods/services paid by the Credits or eBenefity Points or any other event occurs which constitutes the Partner's obligation to return the effected payment for goods/services to the Customer. The provision of the preceding sentence applies also in the case of the payments where the Partner proceeded in conflict with the terms and conditions of the acceptance, especially under clause 4.3.3. hereof.*

4.4.5. *If a payment has been made by the Electronic Card at a Partner's business establishment, Up ČR is liable for the correct increase of Credits or eBenefity Points in the Customer Zone by the value of the Partner's goods/services paid for by Credits or eBenefity Points. This is without prejudice to the provision of clause 4.3.2 hereof.*

4.4.6. *If the Partner is convinced that the data recorded in the Customer Zone concerning the total value of the received Credits or eBenefity Points does not correspond with the value of the actual goods/services paid by means of the Credits or eBenefity Points, the Partner may file a claim against Up ČR. The same applies if the Partner is in doubt about the accuracy of the Electronic Bill and the Fees charged. For this purpose, the Partner is required to document Up ČR the provision of the goods/services that have been paid for by the Credits or eBenefity Points.*

4.4.7. *Up ČR may check the payments made by the Credits or eBenefity Points, or the status of the Credits or eBenefity Points received by the Partner in the Customer Zone, and the Partner takes it into account and agrees with the checks.*

4.4.8. *If Up ČR receives a complaint from the Customer, or from the Client, regarding an exceeding or multiple payments with Credits or eBenefity Points for goods/services at the Partner's business establishment, the Partner is required, on request of Up ČR, to document the provision of goods/services with respect to each contested payments. If the Partner fails to prove any of the payment, Up ČR may decrement the total value of received Credits and eBenefity Points recorded by the Partner in the Customer Zone by an amount corresponding to the value of unproven payments, or, if the amount is insufficient, the Partner is obliged to pay such an amount immediately to the Up ČR account communicated to the Partner for the purpose thereof.*

5. DEFINITION OF THE RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CONTRACTUAL PARTIES APPLICABLE TO HANDLING OF UP PRODUCTS AND VOUCHERS

5.1. *Up ČR and the Partner undertake to treat the Up Products as duty stamps, especially to provide for their protection against counterfeit and misuse. The Partner is also required to ensure that its employees meet the obligations specified in the preceding sentence.*

5.2. *Up Products nor Vouchers are considered a currency and any other trade with them is not allowed. If the Up Products or Vouchers are intended to pay for a specific type of goods/services (e.g. Up Product Šek Servis voucher designed to ensure fundamental living needs), the Partner undertakes to refuse using them for goods/services, which do not fall within the category of the goods/services for which the Voucher has been intended, defined by a regulation and under Art. 2 hereof, and to abide by the ban of sale of other goods/services (especially alcohol and tobacco products). The Partner also undertakes to provide only such performances in exchange of the Up Products and Vouchers which are exempted from tax pursuant to Section 6 ss. 9 of Act no. 586/1992 Coll., Income Tax Act, as amended, under the terms and conditions stated therein. Up ČR is not responsible for the consequences of any act in which the Up Products and the Vouchers were used for other purpose but that for which they have been issued. Up ČR reserves the right not to reimburse the Up Product and the Vouchers with respect of which this principle has been violated.*

5.3. *Up ČR reserves the right to issue other types of the Up Products which serve for making payments for the same services or goods as those associated with the Up Products defined under Art. 2 hereof. If it is obvious from the graphical or wording layout of the Up Products that it is an equivalent of the aforesaid Up Products and Up ČR informs the Partner about it in advance in writing via the Customer Zone, on the internet web site operated by Up ČR or via e-mail or a letter made in the written form, the Partner acknowledges that it is possible to accept the Up Products. The provisions of the GTC herein also apply to these other types of the Up Products.*

5.4. *Up ČR is not responsible for the quality of goods/services provided by the Partner. Any prospective claims are to be lodged by the Voucher user directly at the business establishment of the Partner.*

- Up ČR nebo e-mailem či dopisem v listinné podobě, Partner bere na vědomí, že je možné tyto Produkty Up akceptovat. Na tyto další typy Produktů Up se též vztahuje úprava těchto VOP.
- 5.4. Up ČR neodpovídá za kvalitu zboží/služeb poskytovaných Partnerem, případné reklamace uplatňuje uživatel Poukázek přímo v provozovně Partnera.
 - 5.5. Partner se zavazuje přijímat od Zákazníků Poukázky jako platidlo a poskytovat za ně zboží/ služby, a to za stejných podmínek jako ostatním zákazníkům, tedy v této souvislosti Zákazníky žádným způsobem neznevýhodňovat v porovnání s ostatními zákazníky. Partner zejména není oprávněn jakkoliv navyšovat ceny poskytovaného zboží/ služeb pro Zákazníky používající k úhradě Poukázky. Partner rovněž není oprávněn účtovat Zákazníkovi jakékoli dodatečné poplatky či doplňky v návaznosti na uplatnění Poukázky jako platidla za zboží/ služby, pokud nejsou totožné poplatky či doplňky účtovány i jiným zákazníkům při hrazení zboží/ služeb hotovostí či platební kartou. Pokud dojde k porušení tohoto závazku Partnera, je Up ČR oprávněna vypovědět tuto Smlouvu nebo od ní odstoupit.
 - 5.6. Papiřové poukázky přijaté Partnerem od Zákazníka musí být vyčerpány v plné hodnotě.
 - 5.7. Partner nesmí Poukázky směňovat za hotovost.
 - 5.8. Partner se zavazuje, že nestanoví minimální částku nákupu, který může být hrazen prostřednictvím Poukázek.
 - 5.9. Partner se zavazuje na viditelném a vhodném místě u vchodu do provozovny umístit samolepku se symbolem/ logem Produktů Up a rádně seznámí své zaměstnance s jejich povinností přijímat Poukázky jako platidlo za poskytované zboží/ služby.
 - 5.10. Partner bere na vědomí, že za účelem dodržování závazků Partnera vyplývajících ze smlouvy a VOP a z právních předpisů, může Up ČR provést kontrolu formou kontrolního nákupu. V případě, že bude zjištěno porušení podmínek Smlouvy, VOP nebo právních předpisů Partnerem, Up ČR je oprávněna od Smlouvy odstoupit.
- ## 6. DALŠÍ PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN
- 6.1. Up ČR zajistí vytvoření a správu profilu provozoven Partnera na internetových stránkách Up ČR s uvedením informací o Partnerovi a provozovně, které Partner uvede ve Smlouvě a jejich přílohách. Vytvoření a aktualizace profilů provozoven Partnera na internetových stránkách Up ČR se řídí platným Ceníkem služeb.
 - 6.2. Partner se zavazuje neprodleně písemně sdělit Up ČR všechny změny, které mohou mít vliv na plnění Smlouvy (zejména změnu identifikačních údajů Partnera, změnu sídla Partnera/provozovny, změnu kontaktní osoby, změnu provozoven, přerušení či ukončení činnosti provozovny, změnu bankovního účtu apod.). Veškeré změny je nutno oznámit písemně a zaslat na centrálu Up ČR v listinné podobě nebo elektronicky prostřednictvím Zákaznické zóny. Změny oznámené jiným způsobem (například na formuláři Výčetka či telefonicky) nejsou možné.
 - 6.3. Partner se zavazuje zachovávat mlčenlivost o
 - 6.3.1. všech skutečnostech, které se dozví od Up ČR při plnění Smlouvy nebo v souvislosti s ní,
 - 6.3.2. podrobnostech týkajících se Smlouvy, včetně informace o výši Poplatků a podmínek Smlouvy, a dále o
 - 6.3.3. všech skutečnostech, které mají povahu obchodního tajemství.
 Zachovávat mlčenlivost o těchto skutečnostech se Partner zavazuje i po ukončení účinnosti Smlouvy. Porušením povinnosti mlčenlivosti je také uveřejnění Smlouvy či její části v rozporu s ustanovením odst. 7.1 Smlouvy. Up ČR je pro případ porušení povinnosti Partnera zachovávat mlčenlivost oprávněna požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 50.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení.
 - 6.4. Up ČR se zavazuje zveřejnit na svých internetových stránkách platný Ceník služeb a platné znění VOP.
- ## 7. PODMÍNKY PŘEDÁVÁNÍ A PROPLÁČENÍ PAPIŘOVÝCH POUKÁZEK A VYUČTOVÁNÍ PLNĚNÍ POSKYTNUTÝCH DRŽITELŮM BENEFITNÍ KARTY GALLERY BETA
- 7.1. Platnost Papiřové poukázky končí datem uvedeným na její přední straně. Partner je povinen doručit Up ČR Papiřové poukázky určené pro proplácení nejpozději do 20 kalendářních dnů po datu platnosti. Pokud Partner ve stanovené lhůtě Up ČR Papiřové poukázky nedoručí, Up ČR není povinna proplatit Papiřové poukázky doručené po tomto termínu.
 - 7.2. Pro doručování Papiřových poukázek se Partner zavazuje použít výhradně takový způsob, který je určen pro přepravu cenin s vysokým objemem (např. prostřednictvím služeb bezpečnostních agentur), resp. způsobem vymezeným v odst. 7.4 těchto VOP.
 - 7.3. Partner se zavazuje znehodnotit Papiřové poukázky doručené k proplácení otiskem razítka na jejich zadní straně, a to výhradně razítkem subjektu/provozovny, která má s Up ČR uzavřenou Smlouvu. Partner bere na vědomí, že Papiřové poukázky znehodnocené jiným než výše uvedeným způsobem (např. sešitím, podlepením nebo otiskem razítka jiného subjektu) nebo Papiřové poukázky padělané či poukázky jiného vydavatele není Up ČR povinna proplatit.
 - 7.4. Partner se zavazuje doručit Papiřové poukázky Up ČR k proplácení po vzájemné dohodě jedním z níže uvedených způsobů:
 - a) zasláním poštou formou cenného psaní/balíku na adresu Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00 Praha 4,
 - b) osobním doručením nebo prostřednictvím doručovatele (třetí osoby) oproti potvrzení o převzetí zásilky na centrálu společnosti (Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00 Praha 4) a na obchodní místa Up ČR, jejichž aktuální seznam je uveden na internetových stránkách Up ČR,
 - c) osobním doručením nebo prostřednictvím doručovatele (třetí osoby) oproti daňovému dokladu po okamžitém zpracování zásilky na centrálu společnosti (Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00 Praha 4) a na obchodní místa Up ČR, jejichž aktuální seznam je uveden na internetových stránkách Up ČR,
 - d) osobním doručením na obchodní místo Spolupracující společnosti, předáním k přepravě zástupci Spolupracující společnosti v rámci distribuce zboží Spolupracující společnosti nebo do provozovny Partnera, případně jiným domluveným způsobem.
 - 7.5. Up ČR není zodpovědná za nesrovnalosti mezi hodnotou předložených Papiřových poukázek uvedenou ve vyplněné Výčetce a skutečnou hodnotou doručených Papiřových poukázek. V případě, že dojde po doručení Papiřových poukázek na straně Up ČR ke zjištění nesouladu mezi hodnotou předložených Papiřových
- 5.5. *The Partner undertakes to accept the Vouchers from the Customers as a means of payment in exchange for goods/services under the same terms and conditions as with other customers, i.e. not to disadvantage the Customers in any way compared to other customers. The Partner is not authorized to increase the prices of the provided goods/services in any way for the Customers using the Vouchers to pay for goods/services. The Partner is also not authorized to charge the Customer any additional fees or extra charges in connection with the use of a Voucher as a currency for goods/services, unless other customers are charged the same fees or extra charges upon payment of the price of goods/services in cash or by card. If this obligation of the Partner is breached, Up ČR may terminate or withdraw from the Contract.*
 - 5.6. *The Paper Vouchers accepted by the Partner from the Customer must be used in full.*
 - 5.7. *The Partner must not exchange the Vouchers for cash.*
 - 5.8. *The Partner undertakes not to define a minimum amount of purchase which could be paid for with the Vouchers.*
 - 5.9. *The Partner undertakes to place a sticker with the symbol/logo of the Up Products at a visible and appropriate place at the entrance to its business establishment and duly inform its employees about their obligation to accept the Vouchers as a means of payment for the goods/services provided at the business establishment.*
 - 5.10. *The Partner takes into account that in order to comply with the Partner's obligations arising from the Contract, GTC and the regulations, Up ČR may carry out an inspection in the form of a mystery shopping event. In the event that a breach of the terms and conditions of the Contract, the GTC or the regulations by the Partner is ascertained during the event, Up ČR may withdraw from the Contract.*
- ## 6. OTHER RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING PARTIES
- 6.1. *Up ČR ensures the creation and administration of a profile of the Partner's business establishments on the internet web site of Up ČR showing the information about the Partner and its business establishment, which the Partner states in the Contract and in the attachments thereto. The creation and updating of the profiles of the Partner's business establishments on the internet web site of Up ČR is governed by the Pricelist of Services in force.*
 - 6.2. *The Partner undertakes to inform Up ČR without any delay and in writing about any and all changes that may affect the discharge of the Contract (especially a change of the Partner's identification data, a change of its registered office/business establishment address, a change of a contact person, a change of business establishments, suspension or termination of a business establishment operation, a change of bank account, etc.). Any and all changes must be announced in writing and sent to Up ČR headquarters in the written form or via e-mail by means of the Customer Zone. Any changes announced in any other way (e.g. via the Voucher Summary form or on the phone) are not allowed.*
 - 6.3. *The Partner undertakes to keep confidential*
 - 6.3.1. *any and all facts it learns from Up ČR in the course of the discharge of the Contract or in connection therewith,*
 - 6.3.2. *any details relating to the Contract, including the information about the Fees and the terms and conditions of the Contract, and*
 - 6.3.3. *any and all facts which have the nature of trade secret.**The Partner undertakes to keep the aforesaid facts confidential even after the termination of the Contract. Disclosure of the Contract or a part thereof at variance with clause 7.1 hereof is also considered a breach of the non-disclosure obligation. In the event of a breach of the Partner's obligation, Up ČR may request that a contractual penalty amounting to CZK 50,000 is paid for each individual case of breach.*
 - 6.4. *Up ČR undertakes to publish the Pricelist of Services in force and the current wording of the GTC on its web site.*
- ## 7. CONDITIONS APPLICABLE TO TRANSFER AND REIMBURSEMENT OF PAPER VOUCHERS AND BILLING OF THE PERFORMANCES PROVIDED TO HOLDERS OF THE GALLERY BETA BENEFIT CARD
- 7.1. *The validity of the Paper Voucher expires on the date stated on the face thereof. The Partner is obliged to deliver the Paper Vouchers intended for reimbursement to Up ČR no later than 20 calendar days following the expiration date. If the Partner fails to deliver the Paper Vouchers to Up ČR within the aforesaid deadline, Up ČR is not obliged to reimburse the Paper Vouchers delivered thereafter.*
 - 7.2. *For the purpose of the Paper Vouchers' delivery, the Partner undertakes to use exclusively such a manner which is intended for the transportation of high-volume duty stamps (e.g. by means of security agencies), or in a manner defined under clause 7.4 hereof.*
 - 7.3. *The Partner undertakes to devalue the Paper Vouchers delivered for reimbursement by a stamp imprint on their back side, which must be the stamp of an entity/business establishment that has concluded the Contract with Up ČR. The Partner takes into account that Up ČR is not obliged to reimburse the Paper Vouchers devaluated in a way other than that stated above (e.g. by sewing, taping or imprinting another entity's stamp), or counterfeited Paper Vouchers or vouchers of another issuer.*
 - 7.4. *The Partner undertakes to deliver the Paper Vouchers to Up ČR for reimbursement upon mutual agreement in one of the manners stated below:*
 - a) *via post in the form of a registered letter/a package to the address of Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00 Prague 4,*
 - b) *via personal delivery or a shipper (third party) against a receipt of acceptance of the consignment to the headquarters (Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00 Prague 4) and to sales points of Up ČR; the updated list thereof is stated on the internet web site of Up ČR,*
 - c) *via personal delivery by a shipper (third party) against a tax receipt upon immediate processing of the consignment to the headquarters (Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00 Prague 4) and to sales points of Up ČR; the updated list thereof is stated on the internet web site of Up ČR,*
 - d) *via personal delivery to a sales point of the Cooperating Company, via handover for shipment to a representative of the Cooperating Company as part of the distribution of goods of the Cooperating Company, or to a business establishment of the Partner, or in any other manner as agreed.*
 - 7.5. *Up ČR is not liable for any discrepancies between the value of the submitted Paper Vouchers stated on the filled-in Voucher Summary and the actual value of the delivered Paper Vouchers. In the event that Up ČR ascertains a discrepancy after the delivery of the Paper Vouchers between the value of the submitted Paper Vouchers and the value stated by the Partner in the filled-in Voucher Summary, the value ascertained by Up ČR is decisive for further course of action with respect to reimbursement of the Paper Vouchers. If the difference between the declared value stated in the Voucher Summary and the value read by the registration system of Up ČR exceeds CZK 1,000 , the process of processing of the Paper Vouchers intended for reimbursement will be suspended and Up ČR will inform the Partner about this fact immediately via e-mail. Even in this case, the value of the Paper Vouchers ascertained by Up ČR is decisive. This provision does not affect the Partner's right to lodge a claim.*

- poukázek a hodnotou uvedenou Partnerem ve vyplněné Výčetce, pro další postup proplácení Papírových poukázek je rozhodující hodnota zjištěná Up ČR. V případě, že rozdíl mezi deklarovanou hodnotou uvedenou ve Výčetce a hodnotou načtenou evidenčním systémem Up ČR přesáhne částku 1.000,- Kč, bude proces zpracování Papírových poukázek určených k proplácení pozastaven a Up ČR bude neprodleně prostřednictvím e-mailové zprávy o této skutečnosti informovat Partnera. I v případě tohoto nesouladu je rozhodující hodnota Papírových poukázek zjištěná Up ČR. Právo na uplatnění reklamacie ze strany Partnera není tímto ustanovením nijak dotčeno.
- 7.6. Up ČR se následně zavazuje uhradit za podmínek stanovených těmito VOP Partnerovi hodnotu Papírových poukázek. Proplácení doručených Papírových poukázek proběhne v souladu s cenovými podmínkami uvedenými ve Smlouvě a v platném Ceníku služeb. Proplácení doručených Papírových poukázek proběhne po vzájemné dohodě jedním z níže uvedených způsobů:
- bezhotovostní platbou ve prospěch bankovního účtu Partnera uvedeného mezi identifikačními údaji Partnera ve Smlouvě,
 - platbou v hotovosti vydanou po okamžitém zpracování zásilky v souladu s podmínkami finančních limitů stanovených dle platného Ceníku služeb, a to níže uvedenými osobám:
 - fyzické osobě, která svým jménem, jakožto osoba oprávněná, uzavřela s Up ČR Smlouvu,
 - statutárnímu zástupci právnické osoby, která uzavřela s Up ČR Smlouvu v souladu se způsobem, jakým statutární zástupce společnosti zastupuje; statutární zástupce musí být řádně uveden v aktuálním platném výpisu z obchodního rejstříku, jehož originál nebo úředně ověřená kopie musí být předloženy při vyplacení hotovosti,
 - osobě uvedeně ve Smlouvě jako „kontaktní osoba“,
 - osobě, která je k převzetí hotovosti zplnomocněna plnou mocí udělenou v souladu s body 1) a 2) a která tuto plnou moc předloží při vyplacení hotovosti spolu s průkazem totožnosti.
- 7.7. Partner bere na vědomí, že v souladu s interními předpisy Up ČR o hotovostním proplácení doručených Papírových poukázek je jeho povinností oznámit na příslušném obchodním místě Up ČR (centrála, pobočky) požadavek na hotovostní proplácení s časovým předstihem minimálně 48 hodin. Výše finančních limitů pro hotovostní platby je součástí platného Ceníku služeb a je k dispozici na internetových stránkách Up ČR a všech obchodních místech Up ČR.
- 7.8. Papírové poukázky budou od Partnera vykoupeny Up ČR za jejich nominální hodnotu. Up ČR je oprávněna započítat nárok na Poplatek za zprostředkování příležitosti prodeje nebo poskytování zboží/služby v místě jeho provozovny/provozoven dle Smlouvy proti nároku Partnera z výkupu. Výše případné DPH dle platných právních předpisů je nedílnou součástí tohoto mechanismu započítání.
- 7.9. Výše Poplatků za služby Up ČR je uvedena v platném Ceníku služeb, resp. ve Zvláštním ujednání ve Smlouvě.
- 7.10. Up ČR se zavazuje vystavit a zaslat na doručovací adresu Partnera (nebo předat osobně při okamžitém zpracování zásilky) daňový doklad na služby poskytované Up ČR nejpozději do 15 dnů ode dne uskutečnění dílčího plnění. Dílčím plněním jsou přitom služby poskytnuté v období od prvního dne následujícího po nařízení Papírových poukázek doručených Up ČR do dne dalšího nařízení Papírových poukázek doručených Up ČR (v případě prvního vyúčtování jsou dílčím plněním služby poskytnuté od prvního dne účinnosti Smlouvy do dne prvního nařízení Papírových poukázek doručených Up ČR). Každé dílčí plnění se přitom považuje za uskutečněné posledním dnem tohoto období. V případě souhlasu Partnera bude daňový doklad zaslán elektronickou poštou.
- 7.11. Příslušná částka dle odst. 7.8 těchto VOP bude poukázána na bankovní účet Partnera ve lhůtě uvedeně v platném Ceníku služeb, resp. ve Zvláštním ujednání ve Smlouvě. Lhůta počíná běžet od doručení Papírových poukázek Up ČR, kterým se rozumí jejich fyzické předání včetně řádně vyplněné Výčetky, a to způsobem uvedeným v odst. 7.4 těchto VOP.
- 7.12. Up ČR je oprávněna měnit Poplatky za poskytované služby vždy po 1. lednu nového roku o míru inflace, které bylo dosaženo v České republice v předcházejícím kalendářním roce. Pro určení míry inflace je určující příslušný index, který bude zveřejněn Českým statistickým úřadem. Ke zvýšení Poplatků tohoto období může dojít první počínaje měsícem následujícím po vyhlášení indexu změny spotřebitelských cen v roce následujícím po roce, kdy byla podepsána tato Smlouva. Informace o změnách podmínek je uveřejněna vždy jeden měsíc před zahájením platnosti na internetových stránkách Up ČR.
- 7.13. Vyúčtování všech plnění poskytnutých držitelům Benefitní karty Gallery Beta Partnerem dle platné Smlouvy provádí Up ČR písemnou formou, a to jeho náhradním do příslušného účtu Partnera vedeného v rámci Gallery Beta. Četnost těchto souhrnných vyúčtování je stanovena ve Smlouvě a/nebo Ceníku služeb.
- 7.14. Za zprostředkování příležitosti prodeje nebo poskytování zboží/služby v místě jeho provozovny/provozoven se Partner zavazuje zaplatit Up ČR Poplatek z každé částky uhrazené Partnerovi Zákazníkem prostřednictvím Benefitních Bodů, jehož výše se vypočte v souladu s ujednáním Smlouvy nebo Ceníkem služeb, není-li ve Smlouvě ujednáno jinak. Právo Up ČR na zaplacení Poplatku vzniká vždy okamžikem, kdy příslušný Zákazník uhradí Partnerovi cenu zboží/služeb prostřednictvím Benefitních Bodů. Za tímto účelem Up ČR vystaví daňový doklad s DÚZP k poslednímu dni v měsíci, která bude obsahovat vyúčtování veškerých Poplatků, na které vznikl Up ČR nárok v rámci daného kalendářního měsíce. Faktura se splatností 15 pracovních dnů bude Up ČR vyhotovena v elektronické formě a doručena Partnerovi prostřednictvím účtu Partnera vedeného v rámci on-line aplikace Gallery Beta nebo prostřednictvím Zákaznické zóny. Pro účely DPH je datem zdanitelného plnění poslední den v měsíci, ve kterém byla provedena úhrada ceny zboží/služeb prostřednictvím Benefitní karty Gallery Beta.
- 7.15. Up ČR je oprávněna započítat nárok na Poplatek za zprostředkování příležitosti prodeje nebo poskytování zboží/služby v místě jeho provozovny/provozoven dle Smlouvy proti nároku Partnera na proplácení Benefitních Bodů. Výše případné DPH dle platných právních předpisů je nedílnou součástí tohoto mechanismu započítání. Právo Up ČR na Poplatek není dotčeno v případě, že dojde k reklamaci zboží/služeb uhrazených Benefitními Body nebo jakékoli jiné události, s níž je spojena povinnost Partnera vrátit Zákazníkovi cenu uhrazeného zboží/služeb. Ustanovení předchozí věty se užije taktéž v případě úhrad, u kterých Partner postupoval v rozporu s podmínkami akceptace, zejména dle odst. 3.6 těchto VOP
- 7.6. Up ČR undertakes to pay the value of the Paper Vouchers to the Partner under the terms and conditions stipulated herein. The reimbursement of the delivered Paper Vouchers will be effected in compliance with the price conditions defined in the Contract and in the valid Pricelist of Services, and upon mutual agreement via one of the following manners:
- via wire transfer in favor of the Partner's bank account stated among the Partner's identification data in the Contract,
 - via cash payment effected upon immediate processing of consignment in compliance with the terms and conditions of the financial limits defined according to the valid Pricelist of Services to the following persons:
 - to a natural person who concluded the Contract with Up ČR in his/her name as an authorized person,
 - to a statutory representative of a legal entity which concluded the Contract with Up ČR in compliance with the manner in which the statutory representative acts on behalf of the company; the statutory representative must be duly stated in an updated copy of the entry in the Commercial Register, and the original copy or an authenticated copy thereof must be submitted upon the cash payment,
 - to a person defined in the Contract as the "contact person",
 - to a person authorized to accept the cash payment upon power of attorney in compliance with clauses 1 and 2 who submits the power of attorney upon the cash payment along with his/her ID card.
- 7.7. The Partner takes into account that, in accordance with the internal regulations of Up ČR applicable to cash payments for delivered Paper Vouchers, it is its obligation to make request for cash payment at the respective sales point of Up ČR (HQ, branch offices) at least 48 hours in advance. The financial limits applicable to cash payments are part of the valid Pricelist of Services and are available on the internet web site of Up ČR and at all sales points of Up ČR.
- 7.8. Up ČR will purchase Paper Vouchers from the Partner for their nominal value. Up ČR is entitled to set off the claim for the Fee for the mediation of an opportunity to sell or provide goods/services at its business establishment(s) under the Contract against the Partner's claim from the purchase. The VAT applicable under the regulations in force forms an integral part of this offsetting mechanism.
- 7.9. The Fees for the services provided by Up ČR are defined in the valid Pricelist of Services, or under the Special Provision of the Contract, respectively.
- 7.10. Up ČR undertakes to issue and send to the Partner's mailing address (or hand over in person upon immediate consignment processing) a tax receipt for the services provided by Up ČR no later than 15 days following the date of a partial performance. The partial performance means the services provided within a period commencing on the first day following the uploading of the Paper Vouchers delivered to Up ČR and terminating on the day of the following uploading of the Paper Vouchers delivered to Up ČR (in the case of the first billing, the partial performance means the services provided as of the first day of effect of the Contract until the first uploading of the Paper Vouchers delivered to Up ČR). Each partial performance is considered to have been exercised upon the last day of the period concerned. If the Partner so agrees, the tax receipt will be sent via e-mail.
- 7.11. The respective amount defined under clause 7.8 hereof will be credited to the Partner's bank account within the deadline stated in the valid Pricelist of Services, or in the Special Provision of the Contract, respectively. The deadline commences upon the delivery of the Paper Vouchers to Up ČR, which is understood as their actual handover including a duly filled in Voucher Summary in a manner defined under clause 7.4 hereof.
- 7.12. Up ČR may change the Fees for the provided services at all times after the 1st of January of a new year according to the inflation rate reached in the Czech Republic in the preceding calendar year. The respective index published by the Czech Statistical Office is relevant for the determination of the inflation rate. The Fees may be increased hereunder for the first time in a month following the announcement of the consumer price change index in a year following the year in which the Contract has been signed. The information regarding the changes of the terms is published at all times one month prior to the force thereof on the internet web site of Up ČR.
- 7.13. Up ČR shall exercise the billing of all performances provided to holders of the Gallery Beta Benefit Card by the Partner in accordance with the Contract in force in the written form by the uploading thereof to the respective Partner's account under Gallery Beta. The frequency of the aggregated billing is stipulated in the Contract and/or in the Pricelist of Services.
- 7.14. Unless the Contract stipulates otherwise, the Partner undertakes to pay Up ČR a Fee for mediating an opportunity to sell or provide goods/services at the Partner's business establishment from each amount paid by the Customer to the Partner by means of the Benefit Points, the amount of which is calculated in compliance with the Contract or the Pricelist of Services. The right of Up ČR to receive the Fee is established at all times once the respective Customer pays the Partner the price of goods/services by means of the Benefit Points. For this purpose, Up ČR shall issue a tax receipt with the date of taxable supply on the last day of the month containing a summary billing of all Fees that Up ČR has become entitled to within a given calendar month. Up ČR shall issue an invoice with a 15-day maturity in the electronic form and deliver it to the Partner via the Partner's account in the on-line Gallery Beta application or via the Customer Zone. For VAT purposes, the date of taxable supply is the last day of the month in which the payment for goods/services via the Gallery Beta Benefit Card has been effected.
- 7.15. Up ČR is entitled to set off the claim to the Fee for the mediation of an opportunity to sell or provide goods/services at the Partner's business establishment(s) under the Contract against the Partner's claim to have the Benefit Points reimbursed. The respective VAT applicable under the regulations in force is an integral part of this offsetting mechanism. The right of Up ČR to claim the Fee is not affected in the case that the goods/services paid for by the Benefit Points are subject to a complaint, or in the case of any other event establishing the Partner's obligation to return to the Customer the price of the goods/services paid for by the Customer. The provision of the preceding sentence will be also applied in the case of payments where the Partner proceeded at variance with the acceptance conditions, in particular those stipulated under clause Chyba: zdroj odkazu nenalezen hereof.

8. TERMS AND CONDITIONS APPLICABLE TO CLAIMS

- The Partner is obliged to duly check the amount paid to Up ČR for the reimbursed Vouchers immediately upon the acceptance thereof in the case of cash payment, or within a deadline not exceeding 15 business days following the acceptance thereof in the case of wire transfer, respectively.
- In the event that the Partner ascertains a discrepancy between the value of the Vouchers to be reimbursed as stated in the Vouchers Summary, in the Electronic Bill or in the aggregated transactions billing under Gallery Beta and the value stated in the tax receipt issued by Up ČR, or a discrepancy between the value of the Vouchers to be reimbursed as stated in the Voucher Summary, in the Electronic Bill or in the aggregated transactions billing under Gallery Beta and the actually paid amount, or in

8. REKLAMAČNÍ PODMÍNKY

- 8.1. Povinností Partnera je řádně překontrolovat částku vyplacenou Up ČR za proplacené Poukázky, a to okamžitě po jejím převzetí v případě hotovostní platby, resp. ve lhůtě ne delší než 15 pracovních dnů od jejího obdržení v případě bezhotovostní platby.
- 8.2. V případě, že dojde na straně Partnera ke zjištění nesouladu mezi hodnotou Poukázek určených k proplacení uvedenou ve Výčetce, Elektronické soupisce nebo souhrnném vyúčtování transakcí v rámci Gallery Beta a hodnotou uvedenou na účetním dokladu Up ČR nebo nesouladu mezi hodnotou Poukázek určených k proplacení uvedenou ve Výčetce, Elektronické soupisce nebo souhrnném vyúčtování transakcí v rámci Gallery Beta a skutečně vyplacenou částkou nebo v ostatních případech, kdy dojde k poškození práv Partnera, je Partner oprávněn uplatnit reklamaci bez zbytečného odkladu u Up ČR jedním z níže uvedených způsobů:
- osobním doručením na obchodní místo Up ČR, na které byly doručeny Papírové poukázky k proplacení,
 - doporučeným dopisem adresovaným Up Česká republika s.r.o., Oddělení zákaznické podpory, Zelený pruh 1560/99, 140 00 Praha 4,
 - prostřednictvím elektronické pošty na adresu info@upcz.cz.
- 8.3. Uplatnění reklamace musí mít vždy písemnou podobu. Oprávněný zástupce Partnera do písemného zdůvodnění reklamace uvede všechny údaje, které jsou nezbytné pro přezkoumání jejího odůvodnění, zejména však:
- identifikační údaje Partnera (adresu sídla, provozovny, IČO, DIČ),
 - jméno a kontaktní údaje (telefon, e-mail) osoby uplatňující reklamaci,
 - kód Partnera,
 - popis skutečností opravňujících k uplatnění reklamace,
 - číslo daňového dokladu, který je reklamován (při uplatnění reklamace je Partner povinen přiložit k písemnému podání kopii příslušného daňového dokladu a kopii Výčetky / Elektronické soupisky / souhrnného vyúčtování transakcí v rámci Gallery Beta).
 - podací číslo zásilky,
 - vyčíslení rozdílu požadovaného Partnerem k proplacení,
 - datum uplatnění reklamace,
 - podpis oprávněné osoby zastupující Partnera ve věci reklamace.
- 8.4. O oprávněnosti reklamace rozhoduje Up ČR. V případě dodržení postupů a lhůt stanovených v odst. 8.1 až 8.3 Up ČR do 30 dnů od doručení reklamace přezkoumá oprávněnost reklamace, uvědomí Partnera o výsledcích reklamačního řízení a je-li reklamační oprávněná, zjedná nápravu.

9. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 9.1. Partner bere na vědomí, že Up ČR v roli správce zpracovává osobní údaje (zejména identifikační a kontaktní údaje a údaje o plnění Smlouvy) fyzických osob vystupujících na straně Partnera, případně také Partnera samotného, je-li fyzickou osobou, a dále ostatních osob zapojených na plnění Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
- uzavření a plnění smluv s Partnerem;
 - prezentace Partnera a jeho služeb Klientům;
 - oslovení nových a stávajících zákazníků (marketing);
 - ochrana vlastních práv a právních nároků;
 - vnitřní administrativní potřeby a evidence;
 - tvorba statistik;
 - plnění obecných zákonných povinností.
- 9.2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
- pro účel dle odst. 9.1.1 nezbytnost pro plnění Smlouvy, ve vztahu k údajům Partnera jako fyzické osoby, a ve vztahu k údajům dalších osob oprávněný zájem Up ČR na plnění uzavřených smluv;
 - oprávněný zájem Up ČR na vhodné prezentaci Partnera a jeho služeb a na sdělení informací ohledně partnerské sítě v rámci které je možné uplatňovat Poukázky pro účel dle odst. 9.1.2;
 - oprávněný zájem Up ČR na rozvoji vlastního podnikání a akvizici nových zákazníků pro účel dle odst. 9.1.3;
 - oprávněný zájem Up ČR na řádné ochraně a účinném uplatňování práv a nároků Up ČR pro účel dle odst. 9.1.4;
 - oprávněný zájem Up ČR na evidenci uzavřených smluv pro účel dle odst. 9.1.5,
 - oprávněný zájem Up ČR na tvorbě statistik Up ČR pro účel dle odst. 9.1.6;
 - nezbytnost pro plnění zákonných povinností Up ČR, zejména z oblasti daňové a účetní pro účel dle odst. 9.1.7.
- 9.3. Osobní údaje budou zpracovávány po dobu nezbytně nutnou pro naplnění účelu, respektive po dobu, po kterou bude účel stále aktuální, zejména
- pro účely dle odst. 9.1.1 a 9.1.2 po dobu účinnosti Smlouvy;
 - pro účel dle odst. 9.1.3 nejdéle po dobu 6 měsíců po ukončení účinnosti Smlouvy;
 - pro účel dle odst. 9.1.4 až 9.1.6 po dobu trvání promlčecí doby, včetně doby pokrývající její případné stavení či přerušování, typicky však ne déle než 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy;
 - pro účel dle odst. 9.1.7 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
- 9.4. Osobní údaje osob uváděných v odst. 9.1 budou za výše uvedenými účely předávány dalším příjemcům v roli správců a zpracovatelů. Těmito příjemci mohou být:
- orgány veřejné správy, jako jsou policie, exekutoři, generální finanční ředitelství, a to v případě, kdy toto ukládá Up ČR právní povinnost nebo kdy je to nezbytné pro ochranu práv a právních nároků Up ČR;
 - osoby zapojené do procesu obchodní a marketingové komunikace, jako jsou osoby zajišťující poštovní a e-mailové rozesílky;
 - osoby vystupující jako správci IT a zajišťující technické operace zpracování, jejichž seznam je uveden v Zákaznické zóně; a
 - další kategorie příjemců uvedené v Zákaznické zóně.

other event where the Partner's rights have been aggrieved, the Partner is authorized to lodge a claim with Up ČR without unnecessary delay in one of the methods below:

- via personal delivery to a sales point of Up ČR where the Paper Vouchers to be reimbursed have been delivered to,
 - via a registered letter mailed to Up Česká republika s.r.o., Customer Support Department, Zelený pruh 1560/99, 140 00 Prague 4,
 - via e-mail address info@upcz.cz.
- 8.3. The claim must be always made in writing. The Partner's authorized representative must provide all the information necessary as to properly review the grounds thereof, in particular:
- the identification data of the Partner (registered office or business establishment address, corporate ID number, tax ID number),
 - name and contact details (telephone number, e-mail) of the person making the claim,
 - the Partner's code,
 - summary of the facts constituting the grounds of the claim,
 - number of the contested tax receipt (when making a claim, the Partner is obliged to submit, along with the written copy thereof, a copy of the respective tax receipt and a copy of the Voucher Summary / Electronic Bill / aggregated transactions billing under Gallery Beta),
 - shipping number of the consignment concerned,
 - calculation of the difference claimed by the Partner for reimbursement,
 - the date of the claim,
 - signature of the authorized person acting on behalf of the Partner in the claim procedure.
- 8.4. Up ČR then makes a decision on the legitimacy of the claim. In the event that the procedures and deadlines set out in clauses 8.1 to 8.3 have been observed, Up ČR shall review the grounds of the claim within 30 (thirty) days of the claim's delivery, notify the Partner about the outcome of the claim procedure and, if the claim has been justified, provide for remedy.

9. PERSONAL DATA PROTECTION

- 9.1. The Partner acknowledges that Up ČR as an administrator processes personal data (in particular the identification data, contact details and information about the fulfillment of the Contract) of natural entities acting on the part of the Partner, or of the Partner itself, provided that it is a natural entity, and also the data of other persons involved in the fulfillment of the Contract as the data subjects, for the following purposes:
- 9.1.1. execution and fulfillment of contracts with the Partner;
 - 9.1.2. presentation of the Partner and its services to the Clients;
 - 9.1.3. addressing of both new and existing customers (marketing purposes);
 - 9.1.4. protection of one's own rights and legal claims;
 - 9.1.5. internal administrative requirements and records;
 - 9.1.6. drafting of statistics;
 - 9.1.7. fulfillment of general statutory obligations.
- 9.2. The legal basis for the personal data processing in accordance with the aforesaid purposes is as follows:
- 9.2.1. the necessity for the performance of the Contract in relation to the Partner's data as a natural entity for the purpose described under clause 9.1.1, and the legitimate interest of Up ČR in the fulfillment of executed contracts in relation to the data of other persons;
 - 9.2.2. the legitimate interest of Up ČR in a suitable presentation of the Partner and its services and in the disclosure of information regarding the partners network under which it is possible to use the Vouchers for the purpose described under clause 9.1.2;
 - 9.2.3. the legitimate interest of Up ČR in the development of its business and acquisition of new customers for the purpose described under clause 9.1.3;
 - 9.2.4. the legitimate interest of Up ČR in due protection and effective exercising of the rights and entitlements of Up ČR for the purpose described under clause 9.1.4;
 - 9.2.5. the legitimate interest of Up ČR in the registration of executed contracts for the purpose described under clause 9.1.5,
 - 9.2.6. the legitimate interest of Up ČR in the drafting of statistics of Up ČR for the purpose described under clause 9.1.6;
 - 9.2.7. the necessity for the fulfillment of the statutory obligations of Up ČR, in particular tax and accounting obligations for the purpose described under clause 9.1.7.
- 9.3. Personal data will be processed for the period necessary as to meet the purpose thereof or, as the case may be, for as long as the purpose remains, in particular
- 9.3.1. for the purposes under clause 9.1.1 and 9.1.2 throughout the effect of the Contract;
 - 9.3.2. for the purpose under clause 9.1.3 no later than 6 months following the termination of the Contract;
 - 9.3.3. for the purpose under clause 9.1.4 to 9.1.6 throughout the statute of limitation period, including the period covering the prospective interruption or suspension thereof but typically no longer than 16 years following the termination of the Contract;
 - 9.3.4. for the purpose under clause 9.1.7 above throughout the period necessary as to meet the respective statutory obligations.
- 9.4. Personal data of the persons referred to under clause 9.1 will be transferred to other recipients acting in the role of administrators and processors for the purposes listed above. These recipients may be:
- 9.4.1. public authorities, such as the Police, executors carrying out distraints and the General Directorate of Finance in the case where this is imposed upon Up ČR by a legal obligation or where this is necessary for the protection of the rights and entitlements of Up ČR;
 - 9.4.2. persons involved in the process of business and marketing communication, such as the persons providing for mail and e-mail dispatch;
 - 9.4.3. persons acting as IT administrators and those providing for the technical processing operations, the list of which is displayed in the Customer Zone; and
 - 9.4.4. other categories of recipients defined in the Customer Zone.
- 9.5. The data subjects are authorized to:
- 9.5.1. request access to their personal data;
 - 9.5.2. request correction, amendment or deletion of personal data;
 - 9.5.3. request a limitation of the personal data processing;
 - 9.5.4. request an explanation of the personal data processing;

- 9.5. Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 9.5.1. požadovat přístup k jejich osobním údajům;
 - 9.5.2. požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 9.5.3. požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 9.5.4. požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 9.5.5. vznést námitku proti zpracování osobních údajů, a to včetně námítky proti zpracování za marketingovými účely – tuto námitku je subjekt oprávněn vznést již při uzavírání smlouvy, a případně při zaslání každého jednotlivého obchodního sdělení, nebo kdykoli jindy;
 - 9.5.6. využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 9.5.7. využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.
- 9.6. Veškerá práva lze uplatnit na následujících kontaktech Up ČR:
- 9.6.1. E-mail: data@upcz.cz;
 - 9.6.2. Doručovací adresa: Up Česká republika s.r.o., Oddělení zákaznické podpory, Zelený pruh 1560/99, 14000 Praha 4.
- 9.7. Partner je povinen informovat osoby uvedené jako subjekty údajů v odst. 9.1 o zpracování jejich osobních údajů v rozsahu informací, které jsou uvedeny v tomto čl. 9 VOP. Partner je povinen informovat subjekty údajů podle tohoto odstavce bez zbytečného odkladu od nabytí účinnosti Smlouvy, popř. od předání osobních údajů konkrétního subjektu údajů Partnerovi. Partner je povinen sdělit informace podle tohoto odstavce ve snadno srozumitelné podobě, s přihlédnutím k okolnostem a schopnostem subjektů údajů.
- 9.8. Povinnost Partnera informovat subjekty údajů podle odst. 9.7 se obdobně uplatní i na veškeré případné změny týkající se informací o zpracování.
- 9.9. Smluvní strany potvrzují, že informace obsažené v tomto článku 9 VOP nepředstavují smluvní ujednání (s výjimkou odst. 9.7 až 9.9 VOP). Up ČR je povinna udržovat tyto informace o zpracování aktuální, a z tohoto důvodu se na jejich změny neaplikují omezení a navazující práva Partnera dle odst. 10.2 VOP; Up ČR je oprávněna tyto informace změnit kdykoli a informovat o tom Partnera způsobem uvedenými v odst. 10.2 VOP.
- ### 10. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ
- 10.1. Tyto VOP v celém rozsahu ruší a nahrazují veškeré předchozí všeobecné obchodní podmínky vydané Up ČR pro Smlouvy se stejným nebo obdobným předmětem uzavřené s partnery, jakož i všechny jejich přílohy a dodatky.
- 10.2. Up ČR je oprávněna jednostranně měnit a doplňovat VOP a Ceník služeb. O veškerých takovýchto provedených změnách informuje Up ČR Partnera prostřednictvím Zákaznické zóny, na internetových stránkách Up ČR, e-mailem či dopisem v listinné podobě, případně jiným dohodnutým způsobem, a to nejméně 1 měsíc před nabytím jejich účinnosti. Ve vztahu ke změnám VOP je Partner oprávněn v této lhůtě Smlouvu vypovědět s účinností ke dni doručení výpovědi Up ČR, nesouhlasí-li se změnami. Pokud tak neučiní, má se za to, že se změnami souhlasí. Ve vztahu ke změnám Ceníku služeb je Partner v případě nesouhlasu oprávněn ukončit Smlouvu výpovědí doručenou Up ČR do 1 měsíce od oznámení změny Ceníku služeb; Partner bere na vědomí, že je Up ČR oprávněna Smlouvu vypovědět s účinností ode dne doručení výpovědi Partnerovi v případě, že Partner se změnou Ceníku služeb nesouhlasí a zároveň Smlouvu nevypoví.
- 10.3. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou a každá ze smluvních stran ji může vypovědět i bez udání důvodu. Nestanoví-li tyto VOP jinak, činí výpovědní lhůta 3 měsíce a počíná běžet prvním dnem následujícího měsíce po doručení výpovědi druhé smluvní straně. Výpověď musí mít vždy písemnou formu a musí být doručena druhé smluvní straně formou doporučeného dopisu nebo prostřednictvím elektronické pošty s identifikací odesílatele, resp. oprávněné osoby pověřené k podání výpovědi.
- 10.4. Ukončení účinnosti Smlouvy nezbavuje žádnou ze smluvních stran povinnosti vyrovnat své závazky vzniklé nedodržením povinností včetně závazků vzniklých za dobu účinnosti Smlouvy.
- 10.5. V případě, že některé ustanovení VOP je v rozporu s ustanovením Smlouvy, platí, že ustanovení Smlouvy mají přednost. Smluvní strany pro právní vztahy vyplývající ze smlouvy vylučují aplikaci ustanovení § 1799 a § 1800 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, pokud jde o dodatečná práva související s odkazem na VOP.
- 10.6. Tyto VOP nabývají platnosti a účinnosti dnem 18. 02. 2020.
- 9.5.5. object to the personal data processing, including making objection against the personal data processing for marketing purposes – the data subjects may make the objection already upon the contract execution, upon reception of each individual commercial message or at any other time;
- 9.5.6. exercise the right to transferrability of personal data; and
- 9.5.7. exercise the right to file complaint against the personal data processing with the Office for the Protection of Personal Data.
- 9.6. Any and all rights may be exercised via the contact details of Up ČR below:
- 9.6.1. E-mail: data@upcz.cz;
 - 9.6.2. Mailing address: Up Česká republika s.r.o., Customer Support Department, Zelený pruh 1560/99, 14000 Prague 4.
- 9.7. The Partner is obliged to inform the persons defined as the data subject under clause 9.1 about the processing of their personal data within the scope of the information stated in Article 9 hereof. The Partner is obliged to inform the data subjects hereunder without unnecessary delay following the effect of the Contract, or following the transfer of personal data of a specific data subject to the Partner. The Partner is obliged to communicate the information referred to herein in an easily comprehensible form, taking into the account the circumstances and capacities of the data subjects concerned.
- 9.8. The Partner's obligation to inform data subjects under clause 9.7 applies similarly to any and all prospective changes relating to the information about the processing.
- 9.9. The Contracting Parties acknowledge that the information contained in Article 9 hereof does not represent a contractual covenant (except for clauses 9.7 to 9.9 of the GTC). Up ČR is obliged to keep the information about the data processing in an updated form and, therefore, the changes thereof are not subject to the limitations and adjacent rights of the Partner under clause 10.2 of the GTC; Up ČR 10.2 hereof.
- ### 10. FINAL PROVISIONS
- 10.1. The GTC in its entirety abolish and supersede any and all preceding commercial terms and conditions issued by Up ČR with respect to the Contracts with the identical or similar subject matter executed with partners, as well as any and all attachments or amendments thereto.
- 10.2. Up ČR may unilaterally change and amend the GTC and the Pricelist of Services. Up ČR shall inform the Partner about any and all such changes through the Customer Zone, on the internet web site of Up ČR, via e-mail or in a letter, or in any other agreed manner, at least 1 month before the changes concerned come into effect. With respect to changes of the GTC, the Partner may terminate the Contract within the aforesaid deadline with effect on the date of delivery thereof to Up ČR in the event that the Partner disagrees with the changes. If the Partner fails to do so, it is assumed that the changes have been approved. With respect to changes of the Pricelist of Services, the Partner may terminate the Contract in the case of its disagreement by a notice of termination delivered to Up ČR within 1 (one) month following the announcement of the Pricelist of Services changes; the Partner takes into account that Up ČR may terminate the Contract with effect on the date of delivery of the notice of termination to the Partner in the case where the Partner disagrees with the change of the Pricelist of Services and, at the same time, fails to terminate the Contract.
- 10.3. The Contract has been made for an indefinite period and each Contracting Party may terminate it without giving the grounds thereof. Unless the GTC stipulate otherwise, the notice period is 3 months and commences on the first day of a month following the delivery of the notice of termination to the other Contracting Party. The notice of termination must be at all times made in the written form and must be delivered to the other Contracting Party in the form of a registered letter or via e-mail with the identification data of the sender or the person authorized to give notice of termination, respectively.
- 10.4. The termination of the Contract does not absolve either Contracting Party of the obligation to settle their liabilities established upon a failure to meet the obligations, including the obligations arisen in the course of the force of the Contract.
- 10.5. If any provision of the GTC is in conflict with a provision of the Contract, it applies that the provisions of the Contract rule. The Contracting Parties hereby rule out the application of the provisions of Section 1799 and Section 1800 of the Civil Code no. 89/2012 Coll., as amended, to legal relations arising from the Contract with respect to additional rights associated with the reference to the GTC.
- 10.6. The GTC come into force and into effect on 18.02.2020.